

Министерство науки и высшего образования Российской Федерации
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования
"Амурский государственный университет"

УТВЕРЖДАЮ

Проректор по учебной и научной
работе

 Лейфа А.В. Лейфа

« 1 » сентября 2023 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА
«ТЕХНОЛОГИИ МЕЖКУЛЬТУРНЫХ КОММУНИКАЦИЙ»

Направление подготовки 45.04.01 Филология

Направленность (профиль) образовательной программы – Филологическое обеспечение международных культурных связей

Квалификация выпускника – Магистр

Год набора – 2023

Форма обучения – Очная

Курс 2 Семестр 3

Зачет 3 сем

Общая трудоемкость дисциплины 72.0 (академ. час), 2.00 (з.е)

Составитель Я.В. Зиненко, доцент , канд. филос. наук

Филологический факультет

Кафедра литературы и мировой художественной культуры

Рабочая программа составлена на основании Федерального государственного образовательного стандарта ВО для направления подготовки 45.04.01 Филология, утвержденного приказом Министерства науки и высшего образования Российской Федерации от 12.08.20 № 980

Рабочая программа обсуждена на заседании кафедры литературы и мировой художественной культуры

01.09.2023 г. , протокол № 1

Заведующий кафедрой Забияко А.А. Забияко

СОГЛАСОВАНО

Учебно-методическое управление

Чалкина Н.А. Чалкина

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Научная библиотека

Петрович О.В. Петрович

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Выпускающая кафедра

Забияко А.А. Забияко

« 1 » сентября 2023 г.

СОГЛАСОВАНО

Центр цифровой трансформации и
технического обеспечения

Тодосейчук А.А. Тодосейчук

« 1 » сентября 2023 г.

1. ЦЕЛИ И ЗАДАЧИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Цель дисциплины:

Овладение практическими основами межкультурной коммуникации, формирование межкультурной компетентности.

Задачи дисциплины:

1. Систематизировать знания о поликультурном составе населения Амурской области и историко-политических обстоятельствах межкультурной коммуникации в регионе.
2. Сформировать представление об этнокультурных, этнопсихологических, этнорелигиозных установках этносов как основе межкультурного восприятия и коммуникации.
3. Сформировать представление о межкультурной компетентности в условиях поликультурного региона и за его пределами; в условиях дальневосточного фронта.
4. Выработать определенный минимум умений и навыков, которые позволят обеспечить эффективность коммуникации в поликультурном и полирелигиозном пространстве региона и за его пределами на основе принципа толерантности, способности к интеграции и уважения к инокультурам.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ

Дисциплина «Технологии межкультурных коммуникаций» входит в ФТД часть дисциплин по направлению подготовки 45.04.01 – Филология. Дисциплина изучается студентами 2 курса в течение 3 семестра. Дисциплина предполагает проведение лекционных и практических занятий с обязательным итоговым контролем в форме зачета во 3 семестре.

Дисциплина «Технологии межкультурных коммуникаций» методологически и содержательно связана с такими дисциплинами, как «Современные коммуникативные технологии», «Иностранный язык в сфере академической и профессиональной коммуникации», «Организационное поведение и самоорганизация личности» и др., изучаемыми студентами по данному направлению подготовки.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ И ИНДИКАТОРЫ ИХ ДОСТИЖЕНИЯ

3.1. Универсальные компетенции и индикаторы их достижения

Категория (группа) универсальных компетенций	Код и наименование универсальной компетенции	Код и наименование индикатора достижения универсальной компетенции
Коммуникация	УК-4 Способен применять современные коммуникативные технологии, в том числе на иностранном(ых) языке(ах), для академического и профессионального взаимодействия	ИД1УК-4. Знать: интегративные умения, необходимые для выполнения письменного перевода и редактирования различных академических текстов (рефератов, эссе, обзоров, статей и т.д.). ИД2УК-4. Уметь: представлять результаты академической и профессиональной деятельности на различных научных. Демонстрировать интегративные умения, необходимые для эффективного участия в академических и

		<p>профессиональных дискуссиях, мероприятиях, включая международные.</p> <p>ИДЗУК-4. Владеть: Жанрами письменной и устной коммуникации в академической сфере, в том числе в условиях межкультурного взаимодействия. Интегративными умениями выполнять разные типы перевода академического текста с иностранного (-ых) на государственный язык в профессиональных целях.</p>
Межкультурное взаимодействие	<p>УК-5 Способен анализировать и учитывать разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p>	<p>ИД1УК-5. Знать: разнообразие культур в процессе межкультурного взаимодействия</p> <p>ИД2УК-5. Уметь: адекватно объяснять особенности поведения и мотивации людей различного социального и культурного происхождения в процессе взаимодействия с ними, опираясь на знание причин появления социальных обычаев и различий в поведении людей.</p> <p>ИДЗУК-5. Владеть: навыками создания недискриминационной среды взаимодействия при выполнении профессиональных задач.</p>

4. СТРУКТУРА ДИСЦИПЛИНЫ

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2.00 зачетных единицы, 72.0 академических часов.

1 – № п/п

2 – Тема (раздел) дисциплины, курсовая работа (проект), промежуточная аттестация

3 – Семестр

4 – Виды контактной работы и трудоемкость (в академических часах)

4.1 – Л (Лекции)

4.2 – Лекции в виде практической подготовки

4.3 – ПЗ (Практические занятия)

4.4 – Практические занятия в виде практической подготовки

4.5 – ЛР (Лабораторные работы)

4.6 – Лабораторные работы в виде практической подготовки

4.7 – ИКР (Иная контактная работа)

4.8 – КТО (Контроль теоретического обучения)

4.9 – КЭ (Контроль на экзамене)

5 – Контроль (в академических часах)

6 – Самостоятельная работа (в академических часах)

7 – Формы текущего контроля успеваемости

1	2	3	4									5	6	7
			4.1	4.2	4.3	4.4	4.5	4.6	4.7	4.8	4.9			
1	Россия в современном мире и проблемы межкультурной коммуникации. Россия как многонациональное государство и современные проблемы межкультурной коммуникации.	3	2										7	Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной работы, заданий, включенных в структуру СРС, оценка работы в ходе дискуссии.
2	Амурская область: исторические и политические обстоятельства формирования поликультурного и полирелигиозного пространства. Фронтирные обстоятельства развития региона.	3	2										7	Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной работы, заданий, включенных в структуру СРС, оценка работы в ходе дискуссии.
3	Межкультурная коммуникация с точки зрения этнопсихологии. Стереотипы, автостереотипы, установки как позитивные/ негативные факторы межкультурной коммуникации. Образы восприятия в межкультурной коммуникации. Историческая память и национальные ценности, их	3	2										7	Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной работы, заданий, включенных в структуру СРС, оценка работы в ходе дискуссии.

	влияние на процессы межкультурной коммуникации.																
4	Китайский компонент в развитии стратегий межкультурной коммуникации. Актуальные проблемы межкультурной коммуникации русских и китайцев в регионе.	3	2													7	Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной работы, заданий, включенных в структуру СРС, оценка работы в ходе дискуссии.
5	Технологии межкультурной коммуникации: имплицитные и эксплицитные условия применения.	3	2													7	Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной работы, заданий, включенных в структуру СРС, оценка работы в ходе дискуссии.
6	Технологии устранения межкультурных барьеров. Фактор: историческая память.	3			2											7	Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной работы, заданий, включенных в структуру СРС, оценка работы в ходе дискуссии.
7	Технологии устранения этнорелигиозных стереотипов.	3			2											7	Проверка в ходе семинарского занятия, контрольной / самостоятельной

	как позитивные/ негативные факторы межкультурной коммуникации. Образы восприятия в межкультурной коммуникации. Историческая память и национальные ценности, их влияние на процессы межкультурной коммуникации.	
4	Китайский компонент в развитии стратегий межкультурной коммуникации. Актуальные проблемы межкультурной коммуникации русских и китайцев в регионе.	Актуальные проблемы межкультурной коммуникации русских и китайцев в регионе. Языковой. Этнокультурный, этнопсихологический факторы.
5	Технологии межкультурной коммуникации: имплицитные и эксплицитные условия применения.	Мотивационно-ценностный, когнитивный, деятельностно-поведенческий, аффективный, рефлексивный компоненты формирования межкультурной компетентности. Роль информационно-компьютерных технологий в формировании межкультурной компетентности. Технологический и реактивный подходы к технологиям межкультурной коммуникации. Информационные технологии, интерактивные технологии, технологии критического мышления. Интеграционные стратегии. Стратегия деполитизации этничности в межкультурной коммуникации и аспекты ее реализации (опора на универсальные человеческие ценности, образовательные технологии).

5.2. Практические занятия

Наименование темы	Содержание темы
Технологии устранения межкультурных барьеров. Фактор: историческая память.	Понятие установки, стереотипа, автостереотипа, этноцентризма. Русские и китайцы на территории дальневосточного фронта. Русские и китайцы: идеологические аспекты исторического взаимодействия. Негативный фактор исторической памяти: Айгунский договор. Конструктивный фактор: антияпонская война. Победа СССР над Японией. Русские деревни на территории округа Хэйхэ. Культурная жизнь русской народности в округе Хэйхэ. Годы советско-китайской дружбы 1949–1965. 70-летие КНР и установления дипотношений Китая и

	России.
Технологии устранения этнорелигиозных стереотипов.	Полирелигиозный портрет региона. Ислам, православие, католицизм, протестиантизм, иудаизм, даосизм как основные религиозные течения в регионе. Ислам на Дальнем Востоке: история и современность. Жизнь исламской общины в г. Благовещенске. Беседа с имамом г. Благовещенска.
Технологии устранения этнокультурных стереотипов. Фактор: семья.	Семья как универсальная человеческая ценность. Семья в русской и китайской культуре. Семья и традиционное общество. Семейные традиции русских и обряды перехода. Семейные традиции китайцев и обряды перехода.

6. САМОСТОЯТЕЛЬНАЯ РАБОТА

№ п/п	Наименование темы (раздела)	Содержание темы (раздела)	Трудоемкость в академических часах
1	Россия в современном мире и проблемы межкультурной коммуникации. Россия как многонациональное государство и современные проблемы межкультурной коммуникации.	Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме.	7
2	Амурская область: исторические и политические обстоятельства формирования поликультурного и полирелигиозного пространства. Фронтальные обстоятельства развития региона.	Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме.	7
3	Межкультурная коммуникация с точки зрения этнопсихологии. Стереотипы, автостереотипы, установки как позитивные/ негативные факторы	Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме.	7

	межкультурной коммуникации. Образы восприятия в межкультурной коммуникации. Историческая память и национальные ценности, их влияние на процессы межкультурной коммуникации.		
4	Китайский компонент в развитии стратегий межкультурной коммуникации. Актуальные проблемы межкультурной коммуникации русских и китайцев в регионе.	Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме.	7
5	Технологии межкультурной коммуникации: имплицитные и эксплицитные условия применения.	Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме.	7
6	Технологии устранения межкультурных барьеров. Фактор: историческая память.	Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме.	7
7	Технологии устранения этнорелигиозных стереотипов.	Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме.	7
8	Технологии устранения этнокультурных стереотипов. Фактор: семья.	Конспект темы по заданному плану, подготовка к практическому занятию, творческое задание по теме.	6.8

7. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЕ ТЕХНОЛОГИИ

Пассивные: лекция, устный опрос, тестирование
Активные: самостоятельная работа обучающегося с литературой на бумажном носителе, с научными, учебными и справочными ресурсами сети Интернет, выполнение заданий аналитического характера, создание репродуктивных индивидуальных работ (рефератов, обзоров на заданную тему, презентаций).

Интерактивные: участие в практических и семинарских занятиях, ролевые игры, аудиторное обсуждение докладов и презентаций, подготовленных сокурсниками, участие в дискуссиях.

8. ОЦЕНОЧНЫЕ СРЕДСТВА ДЛЯ ПРОМЕЖУТОЧНОЙ АТТЕСТАЦИИ

Промежуточная аттестация проводится в виде зачета

Вопросы к зачёту

1. Типология технологий и стратегий межкультурной коммуникации. Межкультурная коммуникация и проблемы ее реализации в условиях многонационального социума Дальнего Востока России и в условиях дальневосточного фронта.
2. Ментальность, менталитет, этнос и нация. Русские и китайцы: проблема этноса и нации.
3. Этнос, этничность, этнические и этнокультурные стереотипы. Анализ этнокультурных стереотипов, авто- и гетеростереотипов русских и китайцев.
4. Историческая память и этнические и этнокультурные стереотипы.
5. Универсальные человеческие ценности и этнокультурные стереотипы.
6. Русское и китайское отношение к интеллекту. Интеллект, ум, интеллигентность – дифференциация понятий.
7. Русское и китайское отношение к семье.
8. Русское и китайское отношение к юмору.
9. Русское и китайское отношение к Родине.
10. Труд и праздность в русском и китайском этническом сознании: сравнительный анализ этнокультурных и лингвокультурных реалий.
11. Конфуцианские основы китайского отношения к государству.
12. Русское отношение к государству.
13. Гостеприимство в этническом сознании русских и китайцев: сравнительный анализ этнокультурных и лингвокультурных реалий.
14. Русские приметы и суеверия как часть этнического характера.
15. Китайские приметы и суеверия как часть национального характера, их истоки.
16. Русские и китайцы в условиях дальневосточного фронта: этнический опыт XVII–XX вв.
17. Современная молодежная культура русских и китайцев: опыт этнокультурного анализа.
18. Русские и китайцы в условиях дальневосточного фронта: особенности этнических установок и этнокультурных стереотипов.
19. Технологии межкультурных коммуникаций и информационно- компьютерные технологии.
20. Технологии устранения межкультурных барьеров: фактор исторической памяти.
21. Технологии устранения межэтнических конфликтов: этнорелигиозный фактор.
22. Технологии устранения этнопсихологических барьеров: универсальные человеческие ценности.

9. УЧЕБНО- МЕТОДИЧЕСКОЕ И ИНФОРМАЦИОННОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

а) литература

1. Заельская, С. А. Межкультурные коммуникации в профессиональной деятельности : учебное пособие / С. А. Заельская. — Оренбург : ОГПУ, 2022. — 89 с. — Текст : электронный // Лань : электронно- библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/239594> (дата обращения: 06.04.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
2. Истомина, О. Б. Теория и практика межкультурной коммуникации : учебно- методическое пособие / О. Б. Истомина. — Иркутск : ИГУ, 2019. — 72 с. — ISBN 978-5-6043114-5-5. — Текст : электронный // Лань : электронно-библиотечная система. — URL: <https://e.lanbook.com/book/155032> (дата обращения: 06.04.2023). — Режим доступа: для авториз. пользователей.
3. Ражева, Е. С. Межкультурная коммуникация : практикум для магистрантов / Е. С.

Ражева. — Саратов : Вузовское образование, 2021. — 68 с. — ISBN 978-5-4487-0797-1. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL:

<https://www.iprbookshop.ru/110120.html> (дата обращения: 06.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

4. Морозкина, Т. В. Межкультурная коммуникация. Intercultural Communication. Interkulturelle Kommunikation : учебник / Т. В. Морозкина, Я. Русинякова. — Ульяновск : Ульяновский государственный педагогический университет имени И.Н. Ульянова, 2020. — 243 с. — ISBN 978-5-907216-20-4. — Текст : электронный // Цифровой образовательный ресурс IPR SMART : [сайт]. — URL: <https://www.iprbookshop.ru/108529.html> (дата обращения: 06.04.2023). — Режим доступа: для авторизир. пользователей

5. Боголюбова, Н. М. Межкультурная коммуникация : учебник для вузов / Н. М. Боголюбова, Ю. В. Николаева. — Москва : Издательство Юрайт, 2023. — 582 с. — (Высшее образование). — ISBN 978-5-534-16204-2. — Текст : электронный // Образовательная платформа Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/530613> (дата обращения: 06.04.2023).

б) программное обеспечение и Интернет-ресурсы

№	Наименование	Описание
1	LibreOffice	Бесплатное распространение по лицензии GNU LGPL https://ru.libreoffice.org/about-us/license/
2	Автоматизированная информационная библиотечная система «ИРБИС 64»	Лицензия коммерческая по договору №945 от 28 ноября 2011 года.
3	https://urait.ru/	Фонд электронной библиотеки составляет более 4000 наименований и постоянно пополняется новинками, в большинстве своем это учебники и учебные пособия для всех уровней профессионального образования от ведущих научных школ с соблюдением требований новых ФГОСов.
4	https://www.iprbookshop.ru/	Электронно- библиотечная система IPRbooks – научнообразовательный ресурс для решения задач обучения в России и за рубежом. Уникальная платформа ЭБС IPRbooks объединяет новейшие информационные технологии и учебную лицензионную литературу. Контент ЭБС IPRbooks отвечает требованиям стандартов высшей школы, СПО, дополнительного и дистанционного образования. ЭБС IPRbooks в полном объеме соответствует требованиям законодательства РФ в сфере образования.

в) профессиональные базы данных и информационные справочные системы

10. МАТЕРИАЛЬНО-ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Перечень материально- технического обеспечения включает весь комплекс соответствующего оборудования и помещений. Для преподавания дисциплины используются учебные помещения: аудитории для проведения занятий семинарского типа, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации, а также помещения для самостоятельной работы. В аудиториях для проведения занятий семинарского типа представлены наборы демонстрационного оборудования и учебно- наглядных пособий, средства звуковоспроизведения, экраны; тематические иллюстрации, соответствующие

программе дисциплины. Аудитории оснащены специализированным оборудованием для презентаций. Помещения для практических занятий оборудованы соответствующей мебелью. В библиотеке имеются рабочие места для студентов, оснащенные компьютерами. В учебном процессе используется необходимый комплект лицензионного программного обеспечения. Материально-техническая база обеспечивает проведение всех видов дисциплинарной подготовки практических занятий и научно-исследовательской работы обучающихся, которые предусмотрены учебными планами и соответствующие противопожарным нормам и правилам. В материально-техническое обеспечение дисциплины входит использование мультимедийных средств, видео- и аудиоматериалов по изучаемым темам. Самостоятельная работа обучающихся осуществляется в помещениях, оснащенных компьютерной техникой с возможностью подключения к сети «Интернет» и обеспечением доступа в электронную информационно-образовательную среду университета.